

**Fábrica de Piensos**  
**Explotaciones Ganaderas**



Oficinas: J. Verdaguer, 6 - Teléfonos 134, 179 y 39 - Apartado 6

**ULLDECONA (Tarragona)**

# Ulldecona

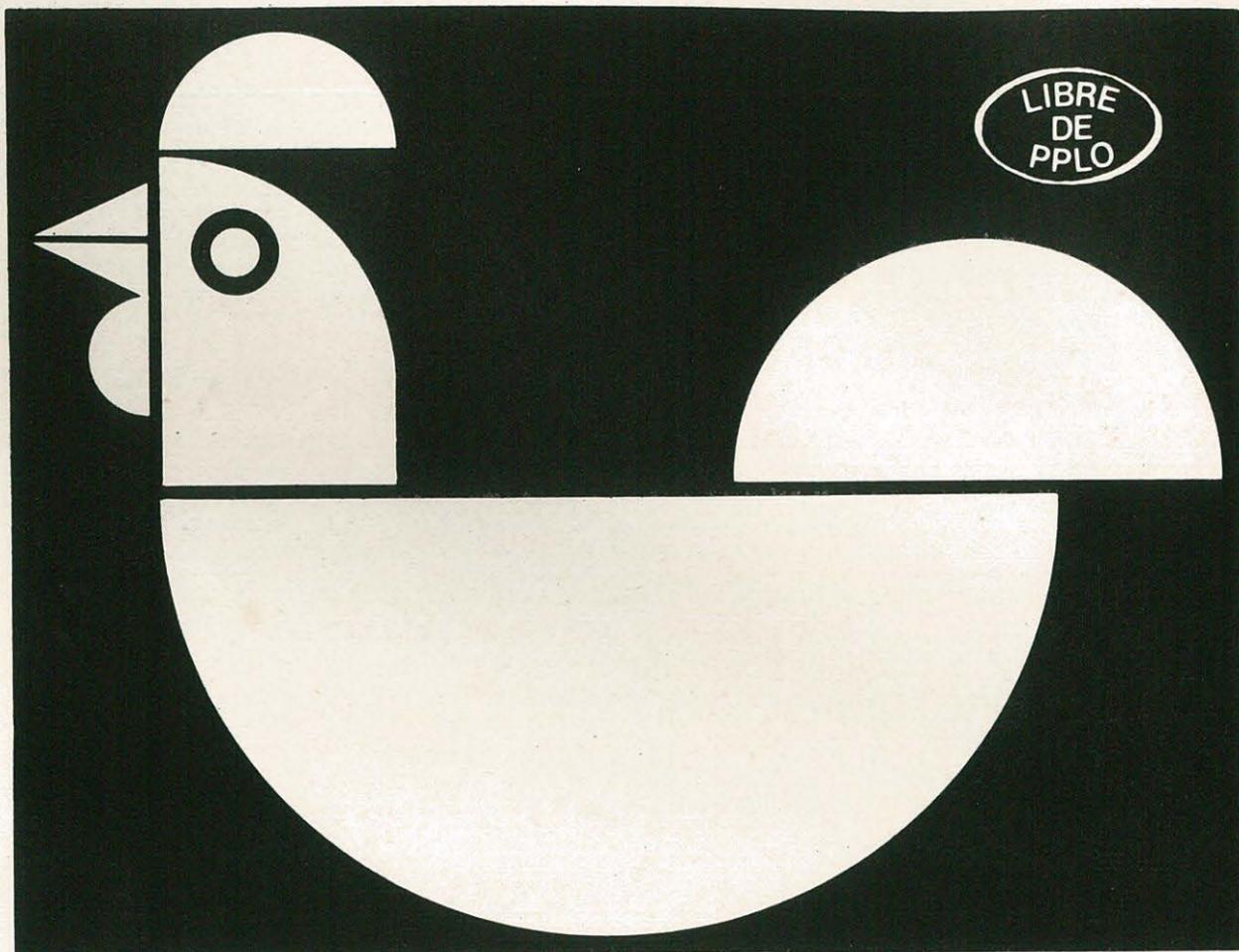
El Pregonero  
de las Fiestas Mayores  
de Ulldecona,  
Excmo. Sr.  
D. Agustín de Asís Garrote  
acompañando  
a la Reina de las mismas,  
Srta. Pepita Ferré Sorlí.



SEPTIEMBRE 1973  
NUMERO 16

Publicación de Información Local

AÑO II  
2.ª EPOCA



# ARBOR ACRES LEGHORN

GALLINA BLANCA ARBOR ACRES conmemora su X ANIVERSARIO con el lanzamiento al mercado de esta magnífica ponedora que seleccionada con las máximas garantías sa-

nitarias y de manejo, es especialmente apta para la producción de huevos blancos de gran tamaño. Estas y sus otras excelentes cualidades (vitalidad, transformación: produc-

ción, etc.) permiten que la ARBOR ACRES LEGHORN logre rápidamente el aprecio de los avicultores de nuestro país.

## GALLINA BLANCA ARBOR ACRES

Domicilio Social:

Fernán González, 57 - Tel. 273 92 00 - Telex 23532 arbor e Madrid



DEPTO. PROPIO GABASA/72

Ulldeconas 

### Publicación de Información Local

SEPTIEMBRE 1973 N.º 16 AÑO II

SEGUNDA EPOCA

Precio ejemplar: 5 Ptas.

Jefatura Local del Movimiento

#### DIRECTOR:

Jerónimo Castell Guarch

#### COLABORAN:

Centro Cultural Recreativo

Patronato de La Pasión

Orfeo Ulldeconenc

Comunidad de Regantes

Cooperativa Agrícola

H. Bouché

Rvdo. D. Domingo Solá

José M.º G. Langelaan

Enrique Itarte

Piedad Fabra

Servicio Extensión Agraria

#### REDACCION Y ADMINISTRACION:

Ayuntamiento de Ulldecona

#### FOTOS:

Estudios J. F. y Foto-Cine Millán

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Déposito Legal: T. 1591 - 972

Talleres: IMPRENTA SERRA

Montemolin, s/n. Teléfono 149

### PORTADA

*La simpática y gentil Reina de las Fiestas de 1973, Srta. Pepita Ferré Sorli, quien representa con toda propiedad los encantos y virtudes de la mujer ulldeconense.*

## EDITORIAL

Todavía parece que están en el aire de nuestra simpár Ulldecona los colores irisados y las armónicas detonaciones de los fuegos de artificio, que allá en el azul del cielo, dejaron la viva estela de unas fiestas emotivas, brillantes e inolvidables.

Y si excelente fue este maravilloso colorario, excelentes han sido también cada uno de los actos, cada uno de los festejos insertos en nuestro programa. Pero, sin embargo, sin merma de la brillantez de los actos religiosos, competiciones deportivas, baile de mantones, desfile de carrozas y tantos otros cuya enumeración resultaría prolija, debemos destacar algunos que, por sus particularidades y relevancia, bien merecen concisa reseña.

Uno de ellos, inesperado, fuera de programa, podríamos decir, lo constituyó la concesión de la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros al Mérito Político a nuestro querido Alcalde, don Jerónimo Castell Guarch, que el propio Gobernador Civil de nuestra Provincia, don Antonio Aige Pascual, impuso en el salón de actos de la Casa Consistorial, rebotante, insuficiente ya para el numeroso público allí congregado.

En el mismo acto también le fue entregada una nueva "vara" o bastón de mando, regalo ofrecido por el primer Teniente de Alcalde de esta Corporación, en nombre de todos los componentes de la misma.

Y el tercero de los actos, por riguroso orden cronológico, fue el discurso del Pregonero de nuestras fiestas, Excmo. señor don Agustín de Asís y Garrote, cuya oratoria plena de lirismo y rica en contenido, supo infundir en los presentes la más viva emoción al identificarse con nuestra particular idiosincracia, con nuestros campos, y con nuestras más acendradas tradiciones. El aplauso que arrancó con sus palabras no era un simple acto protocolario; era la expresión de un pueblo que sabe hablar sólo con eso: con su corazón.

Ahora, todavía cegados con la brillantez de nuestras fiestas, empieza ya a invadirnos la nostalgia.

Pero hemos de lograr, como decía el señor Castell, que "el día no agonice jamás", que en nuestro cotidiano quehacer no nos falte esa vieja hermana del Sueño y de la Muerte, esa amiga de la Humanidad: la Esperanza.



# Información Municipal

— Ampliando la noticia insertada en nuestro número anterior del mes de agosto, podemos informar a nuestros lectores que se ha recibido en la Alcaldía-Presidencia escrito n.º 812 del 16-8-73, de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, comunicando haberse adjudicado definitivamente a la Empresa BECSA, S. L., de Valencia, las obras de las calles Purísima y San Pascual de esta Villa, por el presupuesto total de 4.103.000 ptas.

Para financiar la citada cantidad el Estado aporta, como subvención, 1.200.000 ptas.; la Excm. Diputación Provincial, 600.000 ptas., y con cargo al Ayuntamiento de Ulldecona, 2.303.000 ptas.

\* \* \*

— La puesta en marcha del nuevo pozo para el suministro de agua potable a Ulldecona, no ha podido inaugurarse en la fecha prevista.

Ha sido una muy lamentable circunstancia el motivo del retraso. En efecto, al introducir la bomba en el pozo, y a una profundidad de unos 90 metros, éste estaba obstruido.

Después de varias comprobaciones, ha tenido que desplazarse, expresamente, un equipo de sondeo desde la provincia de Lérida y perforar el obstáculo, ya que se trataba de piedras, maderas y plásticos que «alguien» echó expresamente en la perforación, levantando la tapa del pozo.

Independientemente del mayor coste que representarán todos estos nuevos trabajos, lo más grave es que, toda la población de Ulldecona, tardará unas fechas más en disponer de este aumento de caudal de agua, tan esperada y necesaria.

\* \* \*

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION DEL DIA 9 DE AGOSTO DE 1973

El enterado de las disposiciones adoptadas por la Alcaldía para la

reparación urgente en la Pescadería pública de cuatro vigas que ofrecían peligro para el público.

Conceder condicionalmente a don Rafael Roda Rillo, Presidente de «Materiales de Construcción Vinaroz, S. L.», autorización solicitada para el aprovechamiento de piedra en monte municipal, partida «Ermita».

Autorizar las obras solicitadas por los señores y en los lugares que se relacionan a continuación:

D. Santiago Juan-Camps Masdeu, en General Mola, 25.

D. Pedro Arnau Ferré, en San Lucas, 12.

D.ª Dolores Barrera Subirats, en Raimundo Lulio, 7.

D. José Fonollosa Guimerá, en Clavé, 14.

D. Guillermo García Muñoz, en Generalísimo, 184.

D.ª María Ferré Fabra, en partida «Plans Castellet».

D. Marcos Cabañas Ródenas, en José Antonio, 60.

D. Manuel Agramunt Marzá, en Mayor, 55, de Valentins.

D.ª Josefa Elíes Beltrán, en Cardenal Gomá, 4.

Autorizar a D. Guillermo Castell Aragonés, para la acometida solicitada de agua potable a su edificio en Cardenal Gomá, 23.

Confirmar la adjudicación hecha por la Alcaldía a favor de D. Adolfo Vila Costa del nicho n.º 694, Dep. B., fila 3.ª, del Cementerio de esta Villa.

Conceder la licencia solicitada por D. Emilio Arnau Prades para la apertura de un local destinado a información sobre «Escuela de Chóferes Arnau», de Vinaroz, en Generalísimo, 93, bajos.

Informar favorablemente los expedientes tramitados para la legalización de industrias correspondientes a una granja porcina propiedad de D. Clemente Porcar Beltrán, en partida «Pantonet», y a «Ibermueble, S. A.» y D. José Querol Meseguer, para instalación de naves industriales en carretera

T-331, p. k. 0,600 y Avda. Alcalde Ruiz, s/n.

Aprobar la carpeta de gastos número 6 del corriente ejercicio, por un importe total de 150.000 pesetas.

\* \* \*

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EN SESION CELEBRADA EL DIA 16 DE AGOSTO DE 1973

El enterado de la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo en Barcelona, en recurso interpuesto por el Sr. Querol Camós.

Aprobar inicialmente la propuesta de modificación de tarifas por suministro domiciliario de agua potable.

Aprobar la propuesta de la Alcaldía de colocación de un elevador de agua para el abastecimiento de la localidad.

Aprobar el programa de las próximas Fiestas Mayores, nombrar Concejal-Delegado de Festejos a Don José Itarte y nombrar a la Reina y Damas de su Corte de Honor.

Que conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del Sub-Jefe Provincial del Movimiento, D. Agustín Martí Pla.

\* \* \*

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION DEL DIA 23 DE AGOSTO DE 1973

Autorizar las obras solicitadas por los señores y en los lugares que se relacionan a continuación:

D. Julián Brusca Esteve, en Avda. Generalísimo, 40.

D. Eladio Vizcarro Balagué, en Barrio Valentins, Mayor, 11.

D. Florencio Ferré Forcadell, en Gobernador Fernandez, s/n.

D. Juan-José Navarro Sans, en O'Callaghan, 54.

D.ª Isabel Segarra Calduch, en Avda. Generalísimo, 138.

D. Juan Maresma Valls, elevación piso vivienda en Maestro Vilar, s/n.

D. Rogelio Castell Querol, en Barrio Valentins, Mayor, 47.

D. Manuel Grau Castell, en Salvador Vidal, 32.

D. Angel Guimerá Vizcarro, en Calvo Sotelo, 17.

D. José Callarisa Morá, en Avda. Generalísimo, 155.

D. José Roig Nadal, en Barrio Castell, Caudillo, 4.

D. Bautista Forcadell Vericat, en General Mola, 38.

D. Bautista Forcadell Vericat, en Aragón, 11.

D.ª María Serra Mariné, en Clavé, 38.

Autorizar a D. José Grau Forné y D.ª Enriqueta Juan Masdeu, para conectar a la red de agua potable sus viviendas sitas en calles Barcelona, 6, y Avda. Generalísimo, 93.

Confirmar la adjudicación efectuada por la Alcaldía a favor de D. Miguel Iniesta Verge del nicho n.º 727, Dep. B., fila 3.ª, del Cementerio de esta villa.

Aprobar una factura de 14.000 pesetas, importe gastos exhibición de ganado vacuno en las Fiestas del Barrio Valentins, del año actual.

\* \* \*

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SESION CELEBRADA EL 30 DE AGOSTO DE 1973

Autorizar las obras solicitadas por los señores y en los lugares que se relacionan a continuación:

D.ª Josefa Marcoval Tomás, en San Pascual, 33.

D. Rafael Barrera Ferré, en O'Callaghan, 28.

D.ª María Millán Bel, en Valentins, Pasech, 10.

D. Joaquín Canalda Itarte, en Roger de Flor, 15.

D.ª Montserrat Bellpuig O'Callaghan, movimiento de tierras, catas y cimientos en Carretera de Vinaroz, junto a Loreto.

D.ª Lucía Montoro Martínez, en Escultor Querol, 4.

D. Avelino Franch Borja, en Valentins, calle Nueva, 6.

D. Manuel Reverté Valls, en Valentins, Mayor, 40.

D. Luis Reverté Ferré, en Valentins, Colón, s/n.

D. Alberto Arasa Arasa, en Valentins, Jaime I, 3.

D. Ramón Jaime Beltrán, en Generalísimo, 163.

D.ª Rosa Sánchez Valls, en Generalísimo, 55.

D. José Callarisa Ferré, vallado de terrenos en Maestro Vilar, 6.

D. José Guarch Garriga, en Milagro, 6.

D.ª Margarita Fonollosa Urgillés, conexión alcantarillado en José Antonio, 60.

Autorizar la conexión solicitada colectivamente en edificio n.º 166 de la Avda. Generalísimo, con una sola acometida por cuenta de Salvador Vidal.

Aprobar la carpeta de gastos número 7 del corriente ejercicio, que importa un total de 650.229 ptas.

# Noticias y Comentarios

— Por la Caja de Ahorros Provincial ha hecho donación de un banco móvil de sangre a la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

El acto fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Aige Pascual, asistiendo todas las Autoridades provinciales y Consejo de la Caja de Ahorros. Bendijo el vehículo-laboratorio el Arzobispo de Tarragona, Monseñor José Pont y Gol.

La nueva unidad acudirá a cualquier lugar de la provincia para recoger donaciones.

\* \* \*

— El pasado día 18 de agosto, pronunció el Pregón inaugural de las Fiestas Mayores de Cenja, el Director Nacional de la Obra Sindical de Artesanía y Procurador en Cortes por representación familiar de nuestra provincia, Don Fernando Bau Carpi.

\* \* \*

— En las localidades de Cambrils y Capsanes, ambas de nuestra provincia, han tomado posesión los nuevos Alcaldes y Jefes Locales, don Luis Recasens Colom y don Juan Vallés Ferré, respectivamente, en sustitución de don José Martí Nolla y don Rigoberto Barceló Estalella. Ambos relevos fueron presididos por el Delegado Provincial de Acción Política del Movimiento y Sub-

## TEMPERATURAS AGOSTO

Temperatura máxima, 31°.

Temperatura mínima, 19°.

Temperatura media, 23°9

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

### MES DE AGOSTO

#### NACIMIENTOS

Manuel López Moreno, hijo de Antonio y María. Fecha de nacimiento 13-8-73. José Carlos Rojas Millán, hijo de Adolfo y M.ª Mercedes. Fecha de nacimiento 14-8-73. Pilar Millán Arbós, hija de José y M.ª Isabel. Fecha de nacimiento 20-8-73. José Ignacio Vidal Marco, hijo de José y Lauria. Fecha de nacimiento 29-8-73.

#### MATRIMONIOS

Alberto Tedán Cugat, de 30 años, con María Pilar Miralles Raga, de 25 años, residentes en Ulldecona, San Cristóbal, 14. Juan Antonio García Pallarés, de 25 años, con M.ª Teresa Folch Subirats, de 24 años, residirán en Castell. Luis Millán Forés, de 24 años, con M.ª Francisca Rodríguez Díaz, de 24 años, con residencia en Ulldecona, Onésimo Redondo, 27.

#### DEFUNCIONES

José Vila Prat, de 64 años, 3-8-73. Pilar Badel Carrera, de 75 años, 10-8-73. Fulgencio Iniesta Muñoz, de 79 años, 11-8-73. Lucas Folqué Canalda, de 79 años, 20-8-73. Joaquín Giner Fontes, de 80 años, 19-8-73. Juan Canalda Forcadell, de 89 años, 21-8-73. Antonia Serra Calduch, de 92 años, 27-8-73.

Jefe Provincial accidental, don Fernando Fernández Mesa.

\* \* \*

— En las recientemente terminadas Fiestas Mayores de Amposta, pronunció el Pregón de las mismas don Julio Guiart, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

\* \* \*

— Por un Decreto del Ministerio de Hacienda, se nombra Delegado de aquel Ministerio en la provincia de Tarragona, a don José M.ª Sáiz, que lo era de Navarra. Deseamos al Sr. Sáiz los mayores aciertos en su cargo y una feliz estancia entre nosotros.

\* \* \*

— En las Fiestas de Ntra. Sra. de la Cinta de Tortosa 1973, pronunció el Pregón don Mariano Jover Flix, Vicepresidente del Patronato Municipal de Música y de los Pequeños Cantores de Tortosa.

\* \* \*

— Por la Real Archicofradía de Nuestra Sra. de la Cinta, fue conñado el Estandarte principal al Excmo. Sr. Don Rodolfo Martín Villa, Consejero del Reino y Secretario General de la Organización Sindical, acompañándole los Ilustrísimos Señores don Fernando Bau Carpi, Procurador en Cortes, y Don Luis Vericat Núñez.

\* \* \*

# Algunas Particularidades de Tierras Españolas dedicadas al Dios ULL

En nuestro último análisis filológico, a grandes zancadas, nos hemos plantado, partiendo de nuestro COGULLA y de nuestro MONT SIA hasta el corazón de la prehistoria en las tierras fértiles donde amaneció la humanidad, cuando el hombre comenzó a tomar conciencia de sí, sintiéndose tal.

Hoy vamos a volver sobre nuestra península a fin de analizar más detenidamente algunos nombres cuyo estudio merece la pena por hallarse más estrictamente vinculados con nosotros en su significado o porque nos brindan aclaraciones sustantivas y significativas de alguno de los componentes de nuestro glorioso nombre de ULL-DECONA.

\* \* \*

USAGRE es un pueblo extremeño situado en la famosa vía de la plata entre Mérida al norte y Sevilla al sur.

Si tenéis oportunidad de contemplar su escudo veréis cómo sobre un puente romano campea esta inscripción: URBS SACRA, que significa ciudad sagrada.

Sus nobles vecinos están, como es natural, muy orgullosos del carácter romano, indudable, de su pueblo y del hecho de que sea su ciudad, sagrada. Y con toda razón porque así es.

Quiero, empero, decirles con todo cariño que su pueblo vale más de cuanto ellos se imaginan, que no sólo es romano sino que precede en milenios a los romanos.

El análisis del nombre USAGRE no nos lleva de ninguna manera a URBS SACRA sino a UL-SACRUM, ciudad consagrada al Dios ULL o UL.

Es muy difícil que sea Urbs Sacra porque no era corriente en tiempos de los romanos que ningún pueblo ni ninguna ciudad del mundo fuese llamada así en absoluto URBS fuera de Roma. Sólo Roma era y podía ser de una manera sustantiva URBS, la URBS. La interpretación de USAGRE como URBS SACRA no pasa de ser una visión tardía, medieval o renacentista, propia de la baja latinidad, llena, eso sí, de buena voluntad, pero corta en sus buenas intenciones. Porque el nombre de USAGRE rebasa en antigüedad

a la misma Roma.

Y así U-SAGRE viene a ser la traducción al latín del nombre prelatino CO-G-ULL o CO-G-ULA, que significa, en lenguaje primitivo, lo mismo que USAGRE en latín, CONSAGRADO a Dios ULL.

Observad cómo este nombre antiquísimo de USAGRE tiene dos elementos nuestros: U de Co-g-UL-a y SAGRE de Mont SACRE, que es en latín Mont SIA.

Debemos sentirnos hermanos los pueblos de USAGRE y ULLDECONA por la estrecha y original vinculación de nuestros respectivos nombres.

\* \* \*

Parece ser que a algunos entendidos lectores de entre quienes siguen apasionadamente la lectura de estos análisis filológicos, les llamó la atención y les pareció ingenua la explicación de los componentes DE y CO del nombre de ULL-DECO-ONA. Y juzgaron que nuestras explicaciones eran fruto de una buena voluntad más que de un análisis responsable.

Quiero con toda sencillez convencerles de lo contrario.

Por lo que se refiere al significado de la palabra prelatina DE, que significa Monte, dibujándolo  $\Delta$ , ruego a todos que reflexionen en este maravilloso ejemplo.

En la provincia de Alicante hay, vecinos hasta confundirse uno en otro, dos pueblos famosos por su pujante industria: ELDA y PETREL.

¿Qué significan estos nombres? Lo mismo, exactamente lo mismo, dado que PETREL no es más que la traducción al latín del original y más antiguo ELDA. Efectivamente, PETREL equivale a

PETRA = piedra, roca, monte, en latín.  
EL = Dios EL, nombre sagrado de Dios en la Biblia y en todos los pueblos del NEOLITICO.

En conjunto Peña de EL.  
¿Y qué significa ELDA? Lo mismo que PETREL, pero en idioma prelatino, original, autóctono.

EL = Dios El.  
DA = Monte, roca, peña.

En conjunto Peña de EL.

De donde es claro que no sólo en Ull-DE-cona, sino en otros nombres toponimicos de semejante prosapia el componente DE significa monte o peña.

Honor a Elda y a Petrel, a Petrel y a Elda, y que estas reflexiones que les dedico les ayuden a sentirse todavía más hermanos.

\* \* \*

Por lo que se refiere al significado del componente CO de Ullde-CO-ona, me basta con remitir a mis lectores a un libro que fácilmente puede ser consultado e invitar a todos a una experiencia bonita.

El libro se titula «El Alba de la Civilización» de Ediciones Daymón de Barcelona. En su página 100 nos presenta un paradigma comparativo de signos alfabéticos ibero y tartesio. Allí, podréis comprobar cómo el signo CO de cueva se escribe dibujando simplemente un agujero, la entrada de la cueva, en ambos alfabetos.

Y que el significado T o D con una u otra vocal se expresa con el signo  $\Delta$  que es el dibujo de un monte. Por lo demás es normal que en las continuas transformaciones que las palabras experimentan en diversas épocas, a D y a T se le hayan añadido i como en vasco, mendi que es monte, e en castellano y nada en catalán cuando decimos simplemente Mont, de la forma más impresionantemente autóctona que yo conozco.

Por otra parte os invito a llevar a cabo una experiencia curiosa.

Al noroeste de la provincia de Palencia, entre Velilla del Río Carrión y Otero de Guardo veo en el mapa una entidad rural llamada VALCOBERO.

Al hacer el análisis filológico de esta palabra

me encuentro con que tiene que significar lo siguiente:

VAL = Valle.

ERO = Ciudad o pueblo.

B = Eufónica, añadida espontáneamente para que suene bien la O con la E

CO = CUEVA O SANTUARIO.

En suma, pueblo y valle de la cueva-santuario. Nunca he estado en tales pueblos.

Os invito a quienes queráis hacer esta experiencia a que escribáis o bien al señor Cura o al señor Maestro o al señor Secretario o al señor Médico que atiende dicha aldea o municipio, que no sé cuál es su categoría, preguntándole por la cueva, la gran cueva que allí tiene que haber y luego me contáis lo que os hayan contestado.

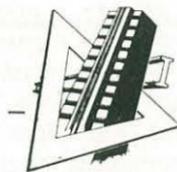
Os repito que yo no he estado nunca en esos pueblos. Y os aseguro ahora que no voy a escribir yo por mí mismo ni encargar a nadie que escriba en mi nombre.

Lo único que pretendo es que os convenzáis de que CO en lenguaje prelatino significa cueva o Cova, cuyo dibujo natural era al comienzo de la escritura en nuestra península; y que se establezca una relación cordial y amistosa entre todos aquellos que seguimos con apasionamiento estos estudios, y ya no me escriba nadie más anónimos que escribir anónimos no hace bonito ¿no os parece?

Os aseguro a todos que el justo y veraz análisis filológico de nuestros nombres gloriosos no va dirigido contra nada ni contra nadie sino que es la expresión genuina y sincera del afán de verdad que en todo corazón noble palpita en amistad y fraternidad totales.

DOMINGO SOLÀ I CALLARISA, Pvre.

\*\*\*\*\*



En Zona Ensanche de ULLDECONA (Av. Escuelas)

CONSTRUCCIONES **FAVARO**

Le ofrece en su 2.º FASE:

Viviendas anchas, soleadas, con todos los servicios, antena colectiva - T. V. - F. M., facilidades 10 años, varios tipos y precios

# Popular desfile del COSO IRIS



La carroza de la Reina y Damas



El Iltr. Alcalde de Ulldecona y su distinguida esposa, con las autoridades de la Villa, presencian el paso de las carrozas

Uno de los más simpáticos actos del programa de Fiestas Mayores 1973, lo constituyó, sin lugar a dudas, el desfile de carrozas o "Coso Iris".

Presentadas por las Entidades locales, Centro Cultural Recreativo, Orfeo Ulldeconenc, Patronato de La Pasión, Servicio de Extensión Agraria, Armería Escoto y el Ilmo. Ayuntamiento, desfilaron once carrozas.

Intervinieron el Grupo de Trompetas, Tambores y Majorettes de Vinaroz, la Banda Militar del Regimiento Badajoz de guarnición en Tarragona y la Banda local de Música.

Todo el recorrido del desfile estaba completamente abarrotado de público, que libró grandes "batallas" de confeti y serpentinas con los ocupantes de las carrozas.

En la tribuna levantada al efecto, en la Plaza de los Héroes del Alcázar, tomaron asiento, presidiendo el acto, el Alcalde, don Jerónimo Castell Guarch, al frente de la Corporación Municipal y demás Autoridades locales e invitados.

 <p><i>Champan S.l.</i> champañas y vinos colón, 14-16 - tel. 77      borriol</p>	 <p>Estudios Ferré ULLDECONA</p>
<p><b>BAR RAGA</b> Tapas Variadas y Crema de Café Generalísimo, 99      ULLDECONA</p>	<p><b>Calzados CASTELL POY</b> Katuskas, Zapatillas, Sandalias, Zapatos Señora, Caballero y Niños Avda. Generalísimo, 103      ULLDECONA</p>
<p>Mosaicos y Cementos <b>NOFRE</b> Medio siglo al servicio de la construcción ULLDECONA      TORTOSA</p>	<p><b>Electra - Morano</b> Instalaciones y Montajes en Fontanería y Electricidad Gral. Mola, 52 - Tels. 173 y 112 - ULLDECONA</p>
<p><b>FERRETERIA GRAU</b> ARTICULOS DE REGALO LISTA DE BODAS FERRETERIA Y PINTURAS Generalísimo, 98 - Tel. 36      Ulldecona</p>	<p><b>BAR montsia'</b> ESPECIALIDAD EN TAPAS Generalísimo, 76 - Tel. 126      ULLDECONA</p>
<p>Oficina Técnica <i>Foy Sa</i> SEGUROS ULLDECONA</p>	<p>CINE - FOTO <b>millán®</b> Generalísimo, 166 - Teléfono 176 ULLDECONA</p>
<p>Hijos <b>MATAMOROS</b> ULLDECONA</p> 	<p><b>RESERVADO</b></p>
<p><b>ibermueble sa</b> FABRICA DE MUEBLES Carretera Tortosa, s/n.      Teléfonos 125 y 128 ULLDECONA</p>	

Antigua Ferrería Alfara

Objetos de Regalo  
Listas de Bodas  
Cocinas de todas clases  
Ferretería en general

Pl. Héroes Alcázar, 3 - Tel. 20 - ULLDECONA

No lo dude...

en el camino  
de su seguridad



Automóviles, Incendio, Robo, Individual, Incendios de cosechas y su última novedad: VIDA, con participación en los beneficios.

Delegado en Uldecona: PEDRO SANS ARASA  
Sanjurjo, 8 - ULLDECONA

Agustín Martí

FABRICA DE MUEBLES

TELEFONOS:

Particular ..... 33  
Fábrica ..... 15

ULLDECONA

Destilerías  
Nofre

FABRICA Y ALMACEN DE LICORES

Distribuidor Comercial de:

Gaseosa La Casera, Productos Schweppes,  
Cervezas Heninger, Cervezas Cruz Campo,  
Leche Sali, Vinos de Cariñena, Agua Font  
del Bou, Agua de Benasal, Agua Malavella,  
ALMACEN DE CONSERVAS



Pl. Héroes del Alcázar, 2 - Teléfonos 90 y 68  
ULLDECONA

Muebles SAUCH

Teléfono 160 ULLDECONA

ARTICULOS DE PARTIDA

ALMACENES FORCADELL

Gral. Sanjurjo, 13 Teléfono 50  
ULLDECONA

TRANSPORTES BADOCH

(Combinado con toda España)  
SERVICIO DIARIO DE CAMIONES

AGENCIA EN BARCELONA:  
Nápoles, 146 - Tel. 245 34 57

OFICINA CENTRAL:  
Calvo Sotelo, 21 - Tel. 34 - ULLDECONA

# Las FIESTAS MAYORES DE 1973



El Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia hace entrega de la nueva "vara" al Illtre. Alcalde de nuestra Villa

Uldecona, otra vez, ha vivido su Fiesta Mayor. Uldecona, otra vez, ha saltado a la palestra de la información nacional, resonando su nombre de norte a sur, de este a oeste, de nuestra piel de toro.

Uldecona, otra vez, ha vestido sus mejores galas para postrarse a los pies de su Santa y Celestial Patrona: la Virgen de la Piedad.

Cuando los primeros y recién nacidos aires del setembrino mes, comenzaron a recorrer nuestra Villa anunciando, gozosos y contentos, con su cantinela de sordos siseos y refrescante aroma, la buena nueva, los uldeconenses nos aprestábamos a ser partícipes de ella. Todo había sido preparado con puntual antelación. Todo estaba ya a punto. También nuestros «ausentes», otra vez, habían cumplido con su anual cita. Y en hermanado y apretado haz, todos dispuestos a ser intérpretes de algo que, todos los años, siempre esperamos: la Fiesta Mayor.

Cuando al mediodía las campanas tocaban a rebato, mezclándose su son con el tronar de las carcasas y morteretes, llegaba a lo más recóndito de nuestras casas el oficial anuncio de su inicio. La primera jornada festiva nos deparó un desta-

cadísimo acontecimiento que habrá de quedar reseñado en letras de oro en el Libro de nuestra Historia. Porque Uldecona, símbolo de pujanza y prometedora singladura, tuvo el honor de verse distinguida con la presencia de todas las primeras autoridades de la provincia, presididas por nuestro Gobernador Civil, don Antonio Aige Pascual, entrañable valedor y amigo de esta tierra del Monjá, fértil parcela de su provincia tarraconense.

Tributo de pleitesía y filial amor, fervor y devoción a nuestra invocada Patrona la Virgen de la Piedad, fue su asistencia a la solemne novena que en acción de gracias por los continuados favores con que nos dispensa, en su honor celebramos. Todos los uldeconenses agradecemos esta deferencia.

Prólogo del brillantísimo acto, que más tarde se registraría con la proclamación de la Reina de las Fiestas, fue el que tuvo como protagonista a nuestro Alcalde, D. Jerónimo Castell Guarch, a quien don Antonio Aige le impuso la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, con la que recientemente había sido distinguido. Como homenaje de adhesión y reconocimiento, el Consistorio municipal obsequió a nuestra primera autoridad



municipal con una vara de mando, artísticamente labrada. Un detalle que anudó de emoción a los presentes, fundidos en ejemplar abrazo de verdadera amistad.

La noche, ya vestida con sus mejores galas, habría de brindarnos las excelencias de una página inmaculada en el primer capítulo festivo que, año tras año, nos llena de orgullo y prestigio a nuestra Villa. El Cine Victoria, en esta ocasión, fue testigo de excepción. Era proclamada Reina de las Fiestas la señorita Pepita Ferré Sorli, y sus Damas de Honor, a quienes se investió de sus atributos.

Quedó la fiesta, en grado superlativo, realzada con la intervención de su Mantenedor y Pregonero: el Excmo. Sr. Don Agustín de Asís Garrote, Gobernador Civil de Alava. Ilustre

Nuestras Autoridades acompañan a las Damas de la Reina de las Fiestas.

personalidad nacional a la que Ulldecona tanto tiene que agradecer, por haberla distinguido con su amistad y afecto. Y aunque en su Pregón dijera: «...contáis con un juglar muy modesto, cuya voz resulta pobre para expresar los sentimientos de su corazón pendido de Ulldecona, de sus hombres, de su campo y de su cielo que tiene como Clavera Mayor, allá en la falda del monte, nada menos que a la Madre de Dios en su advocación de la Piedad...», su fácil verbo iba calando hondo en nuestros corazones. Un sentimiento parejo los iba envolviendo en su fluido canto hacia la tierra que tantos recuerdos le despertaba.

Cuánta personalidad y sencillez, al mismo tiempo, emanaban de sus palabras. «No supe decir a vuestro Alcalde que era demasiado honor para mí, el presente oficio...»

Poco valen las palabras ante el recuerdo imborrable del canto poético de don Agustín de Asís, hombre de rancio abolengo castellano, noble de espíritu y de corazón, que puso en su oratoria la justa y precisa pincelada a la belleza, al amor, al trabajo y al espíritu. Y todo, lisa y llanamente, como hombre que, con su esfuerzo y tesón, ha sabido forjarse un camino recto y fecundo.

Qué gran lección recibimos

El Alcalde de la Villa presenta al Ilustre Pregonero de las Fiestas Excmo. Sr. D. Agustín de Asís y Garrote.

El Excmo. Sr. D. Agustín de Asís y Garrote durante "el canto poético" que fue el inspirado Pregón de Fiestas.



los ulldeconenses de nuestro Pregonero, que si supo ser jugar en su canto a la belleza de nuestra Reina y nuestras mujeres, dio sello de empaque a nuestra historia y profundo sentir en sus citas a nuestra Madre y Señora la Virgen de la Piedad, advocación mariana hacia la que siente especial devoción.

Ulldecona puede sentirse más que orgullosa de contar entre sus más destacados Pregoneros a tan ilustre personalidad. Porque ella ha sabido darnos el primer y más bello «toque» a que una Fiesta Mayor puede aspirar.

Cuando sus últimas palabras decían: «Señoras y señores, remedando la vieja canción «del Marjal», termino invitándoos: «Anem a la festa que ens divertirem, anem a veure lo cel i la mar», velada su voz por la emoción, un estallido de aplausos celebraba, espontáneamente, la sincera gratitud que su Pregón había despertado en todos nosotros.

Símbolo de ello fue el apretado abrazo en que se fundieron don Agustín de Asís y nuestro Alcalde, que puso punto final a un brillantísimo acto que izó el telón de este ciclo festivo que ha tenido feliz desarrollo y singular preponderancia.

Las Excmas. Autoridades provinciales junto con el Illtre. Pregonero acompañadas por nuestro Alcalde se dirigen al local donde se desarrollará el acto de proclamación de Reina y Damas y el Pregón de las Fiestas.



"La Reina de las Fiestas efectuando el saque de Honor"



"Los ulldeconenses dispuestos a saborear la soculenta "paella"



Momento de la salida de la carrera motociclista disputada con gran brillantez y deportividad.

FABRICA DE MUEBLES  
**Juan Forné**

Camino del Olivar, s/n. - Teléfono 162  
ULLDECONA

ESTACION  
SERVICIO

**MONTSIA**

Gasolina Normal y Super  
Gas-Oil  
Gas-Oil Micro Filtrado

ULLDECONA

Construcciones

**JUAN POY**

TECNICA Y GARANTIA

San Cristobal, 36 ULLDECONA

**I.N.A.G.R.O.** Oficina Técnica Agraria

Proyectos Agrícolas y Ganaderos  
Informes y Consultas

Ingenieros Agrónomos

**D. J. Fons y D. H. Subirats**

Safon, 9 - 3.º  
S. Isidro, 38 - Tel. 14

VINAROS  
SAN CARLOS

# Caja de Ahorros Provincial de Tarragona

en sus Oficinas de Ulldecona

Plaza Héroes Alcázar, 1 - Teléfono 133

le ofrecen

SEGURIDAD, RAPIDEZ Y ECONOMIA

## «BALL A LA PLAÇA»

En la radiante noche del lunes de la "Festa Major", el antiguo marco de nuestra Plaza de la Iglesia parecía un ascua de grana y oro. Toda ella respiraba aire de fiesta y el pueblo entero se volcó materialmente a gozar de la misma, congratulándose del tino y acierto de nuestras Primeras Autoridades al programar el acto del "Ball típic" que antaño bailaran nuestros padres en la "vuitada del Corpus", encomendando a nuestro Orfeo la preparación del mismo.

Abría el cortejo la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor a los sones del pasodoble tradicional y detrás todos los participantes; ellas pletóricas de hermosura con lucidos mantones, almidonadas faldillas y otros atavíos que hacían de nuestras mozas dignas aspirantes al título de "Mis...", ellos con su varonil traje de payés. Todo ello sacado del baul de los recuerdos..., de la madre..., del abuelo —de quant varem fer la festa— ¡Dios santo! Cuánta ilusión y nostalgia encierran aquellos mantones y aquellas prendas.

El vecindario gozó en extremo y sus espectadores ojos se agrandaban para dominar más y mejor aquel espectáculo de ilusión y cariño. La vistosidad de las parejas, el punteo de la danza y el buen hacer y elegancia en los movimientos más bien parecía un rito honrando el pasado, no faltando tampoco la nota de humor que alegra la fiesta.

Merece especial men-



La Reina de las Fiestas "en su majestad serena, sonrisa pronta de la que escapa afabilidad amable" abre el cortejo a los sones del tradicional pasodoble



"Ellas pletóricas de hermosura con lucidos mantones, se dirigen al "ball de la plaça"

ción la pareja formada por don José Castell Forcadell, "a" Ramonet de Miquela, y su nieta María Isabel; aquél con sus 76 años de existencia dio todo un curso de las bellas mudanzas de sus años mozos, haciendo gala de un vigor y lozanía digna de

encomio.

Nuestras Autoridades y acompañantes, que con su presencia dieron singular prestancia al acto reseñado, obsequiaron finalmente a los participantes con un especial refresco en los bajos del Ayuntamiento.



El Excmo. Sr. Gobernador, impone la Cruz de la Orden de Cisneros a D. Jerónimo Castell Guarch Alcalde de la Villa.

Efusiva felicitación de nuestro Gobernador al Alcalde con motivo de la condecoración recibida.

## Nuestro Alcalde Condecorado

Con motivo de la festividad del 18 de Julio, Su Excelencia el Jefe del Estado, Excmo. Sr. Don Francisco Franco, ha concedido a nuestro Alcalde y Jefe Local del Movimiento, Don Jerónimo Castell Guarch, la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros al mérito político.

Coincidiendo con los actos programados en nuestras Fiestas Mayores, el pasado día 1 del actual septiembre, le fue impuesta la referida condecoración por nuestro Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de la Provincia, Don Antonio Aige Pascual, en emotivo acto celebrado en el Salón de Actos del Ayuntamiento de la Villa, con asistencia de las primeras Autoridades Provinciales, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento y la mayoría de Alcaldes de la Comarca y vecinos de Ulldecona.



## Mano a mano con JUANIN

### Nuevo técnico del C. F. ULLDECONA

Don Juan Forner Adell (en el fútbol, "Juanín") tenía conmigo una deuda pendiente. Bueno, la verdad es que él lo ignoraba. Pero la tenía. Y es que yo, así que supe tomaba las riendas de la plantilla ulldeconense, me propuse invitarle a una amigable charla que pudiera servir de presentación y a la vez nos permitiese a todos conocerle un poquito.

De todas maneras no quise precipitarme. Y aguardé pacientemente a que finalizara la tanda de amistosos pre-temporada, dándole así el margen de tiempo necesario para poder opinar con fundamento respecto a las posibilidades de la plantilla que le ha sido confiada.

Reconozco, sin embargo, que escogí mal escenario y peor momento para ponerle el bloc delante. Nada menos que los vestuarios del Benicarló, ojiendo aún a embrocación y sudores, recién terminado el último amistoso de rodaje, flotando aún en el ambiente el eco de un mal resultado y las consiguientes caras largas mezcladas con alguna que otra forzada sonrisa. Todo pintiparado para que Juanín estuviese de mal humor.

De ahí que me sorprendiera gratamente su serena corrección y abierta sonrisa al contestar así a mi primera pregunta:

—Comprenda usted que es pronto para sentar juicios. Aún no hace un mes que me hice cargo del Ulldecona, apenas si hemos entrenado cuatro veces y ninguna de ellas con asistencia general.

Antes habían habido las obligadas presentaciones a cargo del Presidente don Agustín Martí, que supo retirarse en seguida con sabia discreción, facilitando el diálogo al verse Juanín libre de aparentes coacciones.

—Sin embargo, señor Forner —le digo—, se han disputado cinco amistosos y no se ha ganado ninguno. ¿Eso no le resta a usted moral?

—En absoluto, se lo aseguro. Aparte de que considero mal enfocada la programación de esos partidos, que yo no hubiese aprobado nunca de no estar ya concertados desde antes de mi contratación, soy optimista por naturaleza y no veo exista motivo alguno para dejar de serlo.

—¿Lo dice usted en serio?

—Totalmente. Media un abismo entre las forzadas alineaciones que hemos venido presentando y lo que será el verdadero Ulldecona. Aún no se han incorporado Labernia, Paco, Josep Lluís y Grau, cuya aportación puede y debe darle al equipo un elevado grado de potencialidad. Por otra parte, Viñas y Aranda, a quienes conozco muy bien, irán a más, seguro.

—Así que...

—Me atengo a lo dicho. Habrá equipo y se verá buen fútbol.

—¿De ataque? ¿Defensivo?

—Según las circunstancias. Por propia convicción soy partidario del juego ofensivo. Los goles son la sal y esencia del fútbol y hay que buscarlos con decisión. Por su valía y en miras a la belleza del espectáculo. Pero a veces hay que bailar al son que tocan. Ya me entiende.

Sí, claro que le entiendo. Perfectamente. Juanín habla futbolísticamente un lenguaje conciso y puro, dando la impresión de que sabe muy bien lo que lleva entre manos. Pongo al tiempo por testigo.

## LA PLANTILLA

### JUGADORES QUE SIGUEN DE LA TEMPORADA ANTERIOR

Eduardo CALDUCH  
Vicente CASTELL  
Vicente CONESA  
CRISTOBAL Carrasco  
José Sans CUCALA  
Santiago ESTEBAN  
José M.<sup>a</sup> FORCADELL  
Pedro GALLARDO  
JOSEP LLUIS Millán  
JOSE MARIA Millán  
Ángel LABERNIA  
Santiago LAZARO  
Antonio LOPEZ  
MARIO Maza  
Francisco Roig (PACO)  
Manuel RAGA  
Pedro SANS

### ALTAS Y PROCEDENCIA

Emilio García ARANDA (Vinaroz)  
Ramón GRAU (Benicarló)  
Antonio MARTINEZ (Vinaroz)  
Agustín VINAROS (Vinaroz)  
Antonio VIÑAS (Tortosa)  
Juan YUSTE (Santa Pola)

### BAJAS

José M.<sup>a</sup> OLLE  
Ramón PALAU  
PEPE Millán  
Ramón SANCHO  
José SEGUI  
Gregorio Lázaro (TOLIS)  
Jesús VALIENTE

## BUZON DE ALCANCE

ULLDECONA, 4 - TORREFORTA, 0

Pitó: Señor CURTO.

Ganaron: Vinaroz; Josep Lluís, Cristóbal, Sans; José M.<sup>a</sup>, Conesa; Grau, López, Yuste, Calduch y Viñas.

Golearon: LOPEZ (3) y YUSTE.

# Quien es Quien



3

docenas de preguntas a

## SANS

**NOMBRE COMPLETO.** — Pedro Sans Muñoz.  
**LUGAR Y FECHA NACIMIENTO.** — Ulldacona, 25 de marzo de 1953.  
**PESO Y TALLA.** — 68 kilos y 1'75 metros.  
**ESTADO.** — Soltero.  
**NOVIA.** — La señorita Carmina Ferrer Nadal.  
**HISTORIAL DEPORTIVO.** — Siempre en el Ulldacona.  
**MEJOR RECUERDO DEPORTIVO.** — Nuestra victoria en Alcanar en las eliminatorias de Copa.  
**EL PEOR.** — ¡No me hable usted de Sitges, por favor!  
**MEJOR LATERAL ESPAÑOL.** — De la Cruz.  
**EN REGIONAL.** — Coronas.  
**TRES FAVORITOS PARA EL TITULO.** — Prat, Gavá y nuestro Ulldacona.  
**PUNTOS DEL ULLDECONA EN SEPTIEMBRE.** — Ocho.  
**OTRO EQUIPO DE SUS SIMPATIAS.** — El "Barça".  
**IDOLO DE SU NIÑEZ.** — Gallego.  
**EN LA ACTUALIDAD.** — Cruyff.  
**SELECCION NACIONAL.** — Iríbar; Sol, Gallego, De la Cruz; Pirri, Claramunt; Ufarte, Asensi, Santillana, Valdez y Rojo I.  
**DIVERSION FAVORITA.** — El baile.  
**PLATO PREFERIDO.** — La paella.  
**PESCADO.** — Lenguado y langostino.  
**CARNE.** — Bistec de ternera.  
**FRUTA.** — Melocotón.  
**BEBIDA.** — Cerveza.  
**OTRO DEPORTE QUE LE GUSTA.** — Baloncesto.  
**IDOLO EN ESE DEPORTE.** — Buscató.  
**COCHE IDEAL.** — Seat 124.  
**MEJOR TORERO.** — El Cordobés.  
**CANTANTES.** — Adriano Celentano y Nuria Feliu.  
**UNA CANCION.** — "Eva María".  
**FIGURAS DE CINE.** — Omar Sharif y Carmen Sevilla.  
**MEJOR PELICULA.** — "El graduado".  
**UN ESCRITOR.** — León Uris.  
**MEJOR NOVELA.** — "Exodo".  
**UN SABIO.** — Sir Alejandro Fleming.  
**UN INVENTO.** — El cohete espacial.  
**UN PERSONAJE HISTORICO.** — Napoleón Bonaparte.  
**UN PERSONAJE ACTUAL.** — S. A. R. el Príncipe Juan Carlos.

## Pildoras en Celofán

■ Agosto, agostiño, pródigo en temperaturas elevadas, nos ofreció también una serie de correlativas derrotas, capaces de romperle la moral al más optimista.

Menos mal que como agradable contrapartida nos brindó la aparición de alguna que otra cigüeña inteligente, de las que conocen bien el oficio.

De manera especial las dos destinadas al gremio futbolístico local, que depositaron sus respectivas mercancías a pedir de boca, demostrando saber lo que se llevan entre manos. Bueno, en sus picos.

■ Así, el pasado día 13, aterrizó en el hogar de los López un robusto y precioso chaval que ha colmado de dicha al joven matrimonio así como a sus respectivos padres, elevados ahora a la categoría de abuelos.

¿Futuro ariete para dentro de cuatro lustros? Muy posible, de haber nacido "feote" a semejanza de papá. Pero Manolito parece tener las mismas facciones de mamá, con las cuales va a ser muy difícil asustar a ningún portero. Cuando menos, así me lo parece a mí.

¡Felicidades, pareja...!

■ También José María Millán rebosa satisfacción por los cuatro costados. Su Maribel, secretamente aliada con otra cigüeña comprensiva, le obsequió el pasado día 20 con una preciosa chiquilla, Pilarín, que viene a completar la parejita perfecta junto a su hermanito "Pere".

Bueno, José María, yo siempre oí decir que no hay dos sin tres. ¿Qué opinas tú de eso?

■ Oiga, señor, ¿por casualidad ha estado usted alguna vez en Benicarló?

—Benicarló, Benicarló... Pues no sé. En este momento no me acuerdo, créame.

—Pues es usted feliz, amigo. Porque yo, por muchos esfuerzos que haga, no me lo quito de la memoria. Estuve, estuve. Y aunque quisiera olvidarme, no puedo. Palabra.

■ —Vamos a ver, muchachos. ¿Alguno de vosotros puede decirme cuáles son los números ordinales?

Juanín, rápido, levanta el dedo y exclama: —Yo, señor maestro. El uno, el dos, el tres, el cuatro, el cinco, el seis, el siete, el ocho y el nueve.

—Y el cero, hombre. ¿Por qué te dejas el cero?

—Es que lo reservo para la otra portería.

Ese chico también estuvo en Benicarló. Seguro.

■ Bueno, señores. De verdad que me gustaría saber qué opinan ustedes de Yuste. Si, sí. "Usté" yusté". "Yusté" también, claro. Porque supongo le han visto ya en acción y habrán podido admirar con qué elegancia sabe convertir lo difícil en fácil y unificar lo bello con lo eficaz.

¡Y a mí que este chico me recuerda en cierto modo a Marsal, el "peruano"! El mismo bigote, idéntico toque de balón, técnica, filigrana...

En fin, igualito, igualito en todo. Excepto en el motor, claro. Aquél daba la impresión de ser algo así como un 600. Este, es un puro Dodge. Y aún me quedo corto.

■ La visita del Torreforta, cumplimentando la primera jornada campeonil, le dio ocasión a López para marcar él solito, nada menos que tres golitos.

Es de suponer que Antonio debió brindarle mentalmente el primer gol a su hijito. Lógica pura.

El segundo iría dedicado, sin ninguna clase de duda, a María, su esposa y joven "mamá". ¿Se lo merecía, no?

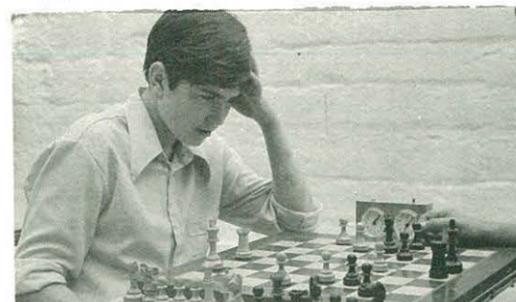
Pero... ¿a quién le brindaría López su tercer tanto? A lo mejor a Pepe Gol, para que le puntúe bien.

Aunque este año habrá otras tarifas, pues todo ha subido como la espuma. Sobre todo la moral de los aficionados, que está por las nubes.

Ni qué decir tiene que yo también me apunto.

## AJEDREZ

El ulldaconense Carlos Ollé, de 13 años



Exito completo en la disputa del "Primer Torneo Cuadrangular de Fiestas Mayores" cuyas semifinales, en sesión matinal, dieron estos resultados:

Benicarló, 4'5 - Amposta, 0'5

Cenia, 1 - Ulldacona, 4

Vidal, Badoch y Ollé ganaron sus partidas mientras Solé y Beltrán alcanzaban sendas tablas.

Por la tarde y para el tercer puesto el Cenía se impuso al Amposta por 3 puntos a 2.

Y la gran final dio el siguiente resultado:

ULLDECONA, 3'5 - BENICARLO, 1,5

Victorias de Borrás, Solé y Joaquín Ferré, tablas de Juan Ferré y honrosa derrota del juvenil Carlos Ollé ante Montaña, en la mejor partida del Torneo.

## CICLISMO

La Reina de las Fiestas felicitando al vencedor



Pasó sin pena ni gloria la XXXVIII edición de esa tradicional carrera, tan nuestra, que cada año va cediendo pedazos del sólido prestigio que tanto costó alcanzar y posteriormente mantener.

Un solo equipo en carrera, que copó fácilmente todos los premios, en desigual lucha con siete u ocho independientes prontamente desperdigados por la carretera en medio del general desinterés.

Ese equipo era el CIFE-REUS PLOMS, al cual pertenecen los cinco primeros clasificados, que fueron:

1.º, JUAN FERNANDEZ; 2.º, Luis López; 3.º, Manuel Blanco; 4.º, Jorge Ventura, y 5.º, Eugenio Pasariús.

METAS VOLANTES: Casa, Blanco y Fernández.

1.º de la Peña Ciclista Montsià; José María Bort.

## MOTORISMO

Los tres primeros clasificados en 250 c.c.



Querer es poder. El novel "Moto Club Ulldaconenc" lo ha confirmado con creces al dar vida a este "Primer Trofeo Velocidad", corrido sobre un espectacular circuito urbano completamente abarrotado de aficionados locales y gran número de forasteros.

Se dieron las siguientes clasificaciones:

Categoría 74 c.c.: 1.º, JOSE SABATE, de Barcelona; 2.º, J. L. Sienés, de Tarragona; 3.º, S. Ventosa, de Barcelona; 4.º, J. Ferrer, de Hospitalet; 5.º, D. Mateos, de Logroño, etc. Todos ellos sobre moto Derbi.

Categoría 250 c.c.: 1.º y vencedor absoluto JOSE MARIA MALLOL (Montesa), de Barcelona; 2.º, D. Mateos (Bultaco), de Logroño; 3.º, J. Arnella, de Barcelona; 4.º, J. Sieivo, de Matarró; 5.º, P. Xammar, de Reus, etc.

## TIRO PICHON

Manuel Gavalda, primero en la Tirada Social



El Concurso Nacional de Tiro de Pichón, organizado por la Sociedad de Cazadores, obtuvo un verdadero éxito, alcanzando una notable inscripción.

Nada menos que 53 escopetas, más de la mitad forasteras, se alinearon para las emotivas series eliminatorias tras las cuales quedaron finalistas tres tiradores, todos ellos locales, resultando vencedor JUAN NADAL, seguido de Juan Forné y José Escoto.

En la Tirada Social quedaron finalistas nueve tiradores. Al no poder desempatar por falta de zuritos se sortearon los puestos, quedando clasificados así: 1.º, MANUEL GAVALDA; 2.º, Francisco Callarisa; 3.º, Juan Ferré, seguidos de J. Escoto, E. García, J. Poy, F. Muñoz, J. Sales y J. Queralt.

Ciertamente resulta imposible escribir a gusto de todos y es difícil, asimismo, acertar con el pensar de una minoría. Lo interesante sería dar con un grupo mayoritario de personas que analizaran los pros y los contras de una manera concienzuda exigiendo el justo medio según de quien venga la cosa; es decir, que reconociendo lo más esencial no exigieran lo mismo de un aficionado, que garrapea por placer y como escape a sus inquietudes interiores, del otro que escribe aprovechando unos estudios y una cultura, a todas luces vista, que le permita desarrollar ese o aquel tema con toda soltura y precisión.

Para mí eso sería una solución. No pedirían peras al olmo, que se dice, ahora; sin embargo, unas dicen que «antes» les gustaba más porque daba consejos sobre el hogar; otros opinan que lo que escribo no va acorde con el título de la página a mí encomendada y hasta hay quien me dice que no puedo ni debería hablar de cosas... etc.

Pongámonos de acuerdo.

A cambio yo me daría por satisfecha si cuantos me leen supieran describir en mis artículos el mensaje que contienen dentro de la sencillez y vulgaridad con que están redactados. Siempre procuro que en cada uno de ellos haya algo aprovechable, lo digo de veras, y es eso lo que me mueve a escribir. Si a alguien le pasa por alto eso no toda la culpa es mía, que conste. Ya dije en mi primer artículo que escribiría para hombres y mujeres, no únicamente para la fémina. A igualdad de derechos, igualdad de dones, digo yo, pero...

Si siempre me he conformado con ser aprendiz por afición, ¿qué mal hay en ello? No pido, no exijo, no deseo más, ya que para mis necesidades espirituales me sobra y basta; simplemente, doy. Doy y siembro unas semillas que hoy no tie-

nen fácil arraigo porque la tierra que las recoge no está abonada adecuadamente, pero juzgo que no podemos descuidarlas ni menos dejar que desaparezcan.

A lo que iba. Puedo resolver, en parte, el problema que me plantean.



## Por Piedad

Insertaré consejos caseros y otros variados que puedan ser de utilidad; tengo buen acopio de ellos y creo servirán. En cuanto a hacer el contenido de la página más femenino ya es harina de otro costal. Tengo mis puntos de vista particulares y de exponerlos más de una podría darse por ofendida. No comparto ciertas «condescendencias» de los padres respecto a sus hijos, ni apruebo ese «escudarse» de los hijos frente a sus padres al usar la fracesita: «Tú eres un anticuado», o, lo que resulta todavía peor, salir con aquello de: «Sois un par de atrasados», dicho con una suficiencia más que pueril como si de una verdad se tratara. Por lo demás, no tengo ningún interés de meterme a redentora, lo digo sinceramente, y si de algo ha de servir os daré a conocer una frase que me gustó desde un principio: «No dejes que te pique donde no puedas rascarte».

Septiembre nos anuncia la caída de las hojas como umbral del otoño. Al desprenderse estas nos damos cuenta de la caducidad de las cosas,

pero, ¡cuidado!, también supone que aquel árbol ha tenido vida fructífera y la seguirá teniendo año tras año. Renovarse; dar fruto o sombra, después, descansar. El descanso es necesario a toda vida y, al descansar, podemos aprovechar el tiempo maravillosamente. La mente y el espíritu pueden salir beneficiados, y el cuerpo, también. Pero hay descanso y hay ocio, y es fácil confundirlos. El ocio es como la herrumbre, ya lo sabéis.

Fiestas de Otoño, las muestras. Aprovechémoslas para rendir homenaje a nuestra Madre de Piedad. Si sabemos dirigirnos a ella en nuestras tribulaciones, justo será que le ofrezcamos, cuando menos una vez al año, las devociones de nuestro corazón.

Mis buenos deseos para todos en nuestras fiestas mayores.

\* \* \*

### DE TODO UN POCO

Dar todos los caprichos a los hijos sólo conduce a hacerles desgraciados. No por ello sentirán más amor, sino que frecuentemente se vuelven egoístas y rebeldes.

\* \* \*

Los calamares conviene hacerlos siempre en cazuelas de barro.

\* \* \*

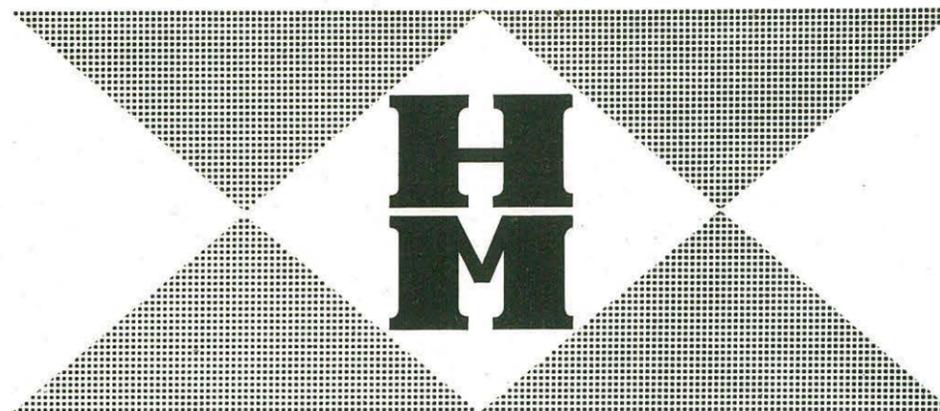
Es buena el agua. Cuando el niño tiene colitis no es conveniente suprimirle el agua. Se le dará de té o hervida siempre que la pida.

\* \* \*

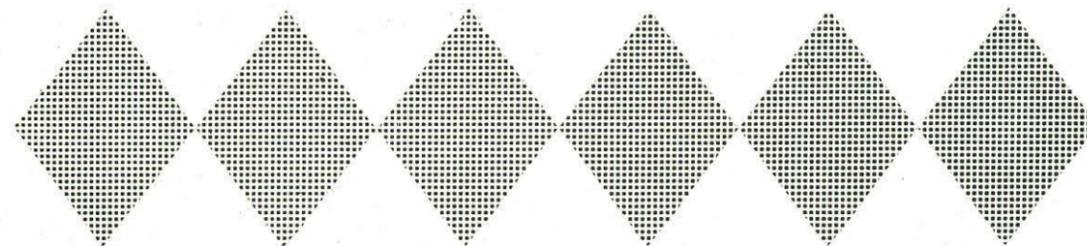
Para quitar las manchas de chicle: Rascar con hielo; después, bencina.

\* \* \*

Las manchas de alquitrán se quitan con petróleo.



## PIENSOS COMPUESTOS



### INALESA

POETA SANMARTIN Y AGUIRRE 4 - GRAO  
TELEFS. 23 49 99 - 23 06 25 - 23 34 99

VALENCIA (11)